

# Invitation to submit proposals for rent of office premises for RB Rail AS Lithuanian branch in Vilnius, Lithuania

#### 1. Name of Contracting authority, address, contact person, telephone and e-mail:

The Contracting authority is: Joint Stock company RB Rail AS. The process will result with contract award to the winner of the process, the Contract for office premises rent shall be signed with RB Rail AS Lithuanian branch (RB Rail AS Lietuvos filialas).

Contracting authority	RB Rail AS (hereafter – RBR)	
Legal address	Kr. Valdemāra iela 8, Riga, LV-1010, Latvia	
Office address	Kr. Valdemāra iela 8, Riga, LV 1010, Latvia	
Reg. No.	40103845025	
Contact person	Procurement specialist Toms Pelčers	
Telephone, fax, e-mail	+371 27292146, toms.pelcers@railbaltica.org	

## 2. Description of the subject-matter of the procurement:

The subject matter of the procurement is fully-furnished, equipped, physically separated office premises for RB Rail AS Lithuanian branch (RB Rail AS Lietuvos filialas) in Vilnius, Lithuania in accordance with technical requirements specified in Annex 1 and the regulations.

## 3. General technical requirements:

# 3.1. Desired location (administrative area) of the office premises rental object, description of the location.

The office premises building to be situated in a convenient location in the Vilnius city central business district. It should be easily accessible by private car as well as by all public transport system (located in close distance). The Tenderer should describe in its tender proposal all public transport available nearby – by indicating kind of transport (its number) and the distance to the nearest public transport stop from the office building. The tenderer should include in its Tender proposal a copy of a schematic map with indication of location of the Rental object in the map. (a google maps link can also be included in the Tender proposal). The office premises building should be surrounded by a number of business class hotels, restaurants and cafes. The Tenderer should indicate 3 - 4 closest hotels and 3 - 4 cafes, restaurants located nearby. The Tenderer should indicate all other nearby and/or on-site amenities (dry cleaning, ATM, etc.).

# 3.2. Car Parking conditions.

Car parking lots should be located nearby, but not more than 300 m distance from the office building. The Tenderer should provide information about the number of the potential car parking lots, distance to the office building, information on available free parking spaces and monthly/daily/hourly costs of car parking. If the Potential Tenderer provides parking lots in the building, the Tenderer shall include in its Tender proposal at least one parking place together with the office space rent for the office renting period. If the Potential Tenderer do not provide parking lots in the building, the Tenderer shall include information on the parking lot availability nearby and

monthly costs per one car parking. The Tenderer should also indicate car parking availabilities for office visitors and regulations/pricing policies.

# 4. Office premises building status, ownership and use and disposal rights to lease the property:

- 4.1. Office building according building regulations. The tenderer should describe and indicate the status of the building according the inventory (technical documentation or equal).
- 4.2. The tenderer should describe office premises building ownership structure (Private, State or Municipal owned property) and indicate existing use and/or disposal rights, decisions, agreements based on which Tenderer will lease the office premises and be able to sign lease agreement with the Contracting authority in accordance with technical requirements specified in Annex 1 and this open tender regulation.

## 5. Minimum technical conditions of the office premises for the rent:

- 5.1. Office premises should be new or recently (within last 3 years 2015, 2016, 2017 and 2018 till the date of proposal submission) renovated and refurbished and ready for use, there is no necessity for any financial capital investments from the Lessee. There should not be proposed any office space with necessary investment costs, management costs and/or development costs.
- 5.2. Office premises should be connected to water supply, sewerage, electricity supply, communications networks that allow you to connect to the internet services.
- 5.3. Office premises should be physically separated and equipped with the access control system on all entrances (to the building and to the office premises) in order to ensure independent access of RBR employees (and their guest) to the building and the office premises on 24hours/7days basis.

# 6. Planned office renting period:

RBR initially plans to contract for a renting period of three years (with possible extension up to 5 years), but flexible contract cancellation with a 3-6 months prior notice required. The planned renting period is starting with 1 September 2018.

## 7. Technical requirements:

- 7.1. Technical and functional requirements are defined in the Technical requirements table in Annex 1 of the open tender procedure.
- 7.2. The Tenderer in his tender proposal (Annex 1) should describe in detail every technical requirement and his compliance to the requirement.

#### 8. Conditions for the exclusion of Tenderers:

RBR shall exclude the Tenderers from further participation in the Procurement procedure as well as shall not review the Proposal in any of the following events:

- 8.1. if they are bankrupt or wound up, have suspended their business activities or are in other kind of status, which prevents or might prevent the Tenderers for proper implementation of the agreement;
- 8.2. if they or persons having powers of representation, decision making or control over the Tenderers have been convicted of a criminal offence relating to the professional conduct by the judgement of a court;
- 8.3. if they or persons having powers of representation, decision making or control over the Tenderers have been convicted of an offence relating to fraud, corruption, involvement in criminal organisation, money laundering or any other illegal activity by the judgement of a court;
- 8.4. if they have misrepresented the information included in their Proposal and required for particular procurement procedure;
- 8.5. if RBR has obtained information that the Tenderer have entered into unlawful agreements with competitors or have influenced in any unlawful way the person or group of persons appointed by RBR to select the proposals submitted for particular procurement procedure;

8.6. if they are in the situation of conflict of interests due to participation in related procurement procedures organised by RBR or due to other circumstances as described in applicable laws and thus have gained unfair competitive advantage;

# 9. Other requirements:

- 9.1. Tenderer (office space Lessor) is authorised to enter into office lease agreement with RBR (the Lessee).
- 9.2. Management and maintenance service requirements: facilities management and maintenance are provided by the Lessor or a legal person authorized by Lessor. Facilities management is provided for all office building areas (including the staircases, etc.), adjoining areas cleaning, elevators (if any), maintenance and repairs of existing water supply systems, heating and ventilation systems, drainage systems, power system maintenance (including repairs and maintenance), as well as cleaning snow from the roof of the building, as well as any other activities that would guarantee a smooth and high-quality use of the rented premises.

#### 10. Submission of Tender proposal:

- 10.1. Tender Proposal for office premises rent should be submitted personally by courier or registered mail to the RB Rail AS, Krišjāņa Valdemāra iela 8-7, LV-1010, Riga, Latvia). A Proposal shall be submitted by 7 August 2018 till 16:00 local Latvian time. If submitted personally, it should be delivered to RB RAIL AS office, Kr. Valdemāra iela 8-7, Riga, LV-1010, Latvia.
- 10.2. Tenderer may submit variants of the Proposal, but not more than 2 variants. If the Tenderer submits variants of the Proposal, each variant should be filled separately in the required format (Annex 1) with all necessary documents amended according the Tender regulation document.
- 10.3. Proposals submitted after the expiry of the deadline for the submission of Proposals shall not be reviewed. The Tenderer is responsible for the timely delivery of the proposal to the RBR if the Tenderer uses courier or registered mail. Proposals received after the deadline will be sent back unopened;
- 10.4. Tenderer may recall or amend its submitted Proposal before the expiry for the deadline of Proposals. In case of amendments, the Tenderer has to clearly notify that the Proposal in amended by indicating: "AMENDMENTS" for for "Rent of office premises for RB Rail AS Lithuanian branch in Vilnius, Lithuania".
- 10.5. A public proposal opening meeting is not intended.

# 11. Preparation and layout of the Proposal:

- 11.1. the Tenderer shall submit a Proposal in a glued envelope, on which it is clearly indicated: "Proposal for "Office premises rent in Vilnius, Lithuania" Do not open until **7 August 2018 at 16:00 o'clock"**. And the address: To the RB Rail AS, Krišjāņa Valdemāra iela 8-7, LV-1010 Riga, Latvia. The name, address and telephone number of the Tenderer shall be specified on the envelope;
- 11.2. the Proposal shall be submitted sewn or bound together, in written form, in English;
- 11.3. in case that there are documents in the Proposal which originally are not in English, a translation certified by the Tenderer has to be included;
- 11.4. All costs associated with the proposal preparation and submission shall be borne by the Tenderer.

#### 12. The Proposal shall include the following documents:

- **12.1.** Application (attached in Annex No. 1). The Tenderer shall submit Tender proposal by filling the table in **Annex 1** (the column Tenderer proposal);
- 12.2. Any other technical documents and information confirming the compliance to the technical and functional requirements (photos of the offered office premises, maps, inventory, layout of

offered office premises, etc.) shall be attached if necessary to prove the compliance to technical requirements;

12.3. Price offer.

# 13. Criteria for the selection of a Proposal:

- 13.1. the Tender proposal will be checked for compliance to functional and technical requirements of this Tender regulation.
- 13.2. Afterwards technically and functionally compliant office rent Tender proposals shall be evaluated by comparing rent and other service costs and the lowest price for the procurement in total (excl. VAT) shall be criteria for selecting the Proposal.

#### 14. Price proposal:

- 14.1. the costs shall be specified in EUR, (excluding VAT);
- 14.2. the costs shall include all expenses of the Tenderer in relation to the delivery of the Services.

#### 15. Period of validity of the Proposal:

Tender proposal shall be valid for 60 days from the day of opening of the Proposal.

## 16. Provision of information:

- 16.1. the Tenderer may request explanations regarding the preparation of the Proposal. All requests shall be executed in writing in English by sending to procurement specialist Toms Pelčers to e-mail: <a href="mailto:toms.pelcers@railbaltica.org">toms.pelcers@railbaltica.org</a> no later than 4 working days prior to the deadline specified in Article 10;
- 16.2. The name, address and telephone number of the Tenderer must be specified in content of the e-mail;
- 16.3. the RBR shall prepare a written reply to the request and shall publish it together with the asked question, without specifying the Tenderer who has asked the question in web page <a href="http://www.railbaltica.org/tenders">http://www.railbaltica.org/tenders</a>;
- 16.4. it is the Tenderer's responsibility to follow any updated information concerning procurement published on the web page <a href="http://www.railbaltica.org/tenders">http://www.railbaltica.org/tenders</a>.

#### 17. Proposal Verification:

- 17.1. after the opening of the Procurement Proposal RBR shall perform verification of the Proposal's compliance with the requirements of this regulation and Technical Requirements, without the participation of the Tenderer. If the Proposal or the Tenderer fails to comply with the requirements of this regulation and Technical requirements, RBR can refuse the Proposal and exclude the Tenderer from further participation in the Procurement. If the Proposal does not comply with the layout requirements, the commission shall assess the significance thereof and make a decision regarding the solidity of refusal of the Proposal;
- 17.2. during the verification of the proposals RBR shall verify whether the Proposal contains any arithmetical errors. If RBR establishes such errors, they shall correct such errors. RBR shall notify the Tenderer whose arithmetical errors have been corrected, regarding the correction of errors and the corrected amount of the Proposal. Upon evaluating the price offer, RBR shall take into account corrections;
- 17.3. during the course of the Proposal verification RBR shall be entitled to ask for additional information from the Tenderer;
- 17.4. if the Proposals for the Procurement is not beneficial, RBR shall be entitled to propose that all Tenderers decrease the price of the Proposal, with or without making amendments to the Technical requirements, prior to making the decision regarding the results of the Procurement.

#### 18. Contract award:

18.1. Where the successful tenderer refuses to enter into a lease agreement, RBR is entitled to terminate the process without awarding the contract or conclude a lease agreement with the

- next Tenderer whose tender proposal complies with this regulation and is next sequentially lowest price offer.
- 18.2. If there are no proposals received to the publication, tender procedure will be treated as unsuccessful and RBR has the right to send out publication announcement text to RBR selected Tenderers. In this case, the tenderers shall be determined through negotiation procedure on the basis of the rules of this process.
- 18.3. RBR is entitled to terminate the procedure without results, if there is justification for such decision, including but not limited to, if no compliant tender proposal is received, or compliant proposals exceed the planned budget limits.

### 19. Announcement of Results and Entering into Lease Agreement:

- 19.1. upon taking the decision regarding entering into the Lease agreement, RBR shall notify the results to the Tenderers of the Procurement within 5 working days and shall enter into a respective agreement with the winner of the Procurement;
- 19.2. if the selected Tenderer fails to enter into an agreement within the time period specified by RBR in the notification, then it shall be deemed that he has refused the rights granted to deliver Services. In such a case RBR shall take a decision regarding termination of the Process without selecting any Proposal or shall select the next sequentially lowest price offer.

#### 20. Lease agreement:

Lease agreement shall include the following conditions:

- 20.1. Subject of the leasing agreement;
- 20.2. The Lessor and the Lessee legal data;
- 20.3. Services provided and the usage conditions of lease object;
- 20.4. Tender proposal;
- 20.5. The amount of rent, the rent payment procedure, the rent revision procedures, as well as payments for services (such as rent of conference halls, printing, copier, etc.);
- 20.6. The parties' rights and obligations;
- 20.7. The parties' responsibilities for failure to execute the contract;
- 20.8. The lease term;
- 20.9. Dispute settlement procedures;
- 20.10. Conditions for terminating the contract, including the Lessee unilateral right to withdraw from the lease agreement;
- 20.11. The lease agreement shall provide that the Lessee may unilaterally terminate the lease contract without compensation to the Lessor informing the lessor in writing at least 3 months in advance.
- 20.12. Rental rates may be revised at the earliest after two years of the lease commencement date.

# **Tender application**

[form of the Tenderer's company]

# For participation in market survey for Rent of office premises for RB Rail AS Lithuanian branch in Vilnius, Lithuania

	2018
No	
Tenderer	, reg. No
raprocented by	(Name of the Candidate)
represented by <sub>-</sub>	(Name, surname and position of the manager or an authorised person)

by submitting this application:

- confirms its participation in the market survey organised by the RB Rail AS for rent of office premises for RB Rail AS Lithuanian branch in Vilnius, Lithuania, and offers to deliver services in accordance with the Technical requirements and his Tender application specified and described below.
- confirms that it does not comply with any of the cases for the exclusion of Tenderers referred to the Paragraph 3 of the Tender regulations;
- confirms that it is informed of the fact that, upon the fulfilment of any cases regarding the
  exclusion of Tenderers referred to in Paragraph 8 of the Tender regulation for market survey
  during the period of validity of the Proposal, the Proposal of the Tenderer may be refused or,
  in the case of granting the right to enter into an agreement, RBR may refuse to enter into an
  agreement;
- confirms that the Tender regulation for market survey is clear and understandable, that it
  does not have any objections and complaints and that in case of granting the right to enter
  into an agreement it shall undertake to fulfil all conditions of the Tender regulation for
  market survey as well as enter into an agreement in accordance with the Tender Proposal;
- admits the period of validity of its Proposal for at least 60 days from the day of opening of the Proposal;
- quarantees that all the information provided is true.

No.	Requested information	Tenderer information
1.	Tenderer name, legal address, office address (if appropriate and if it is different from legal address), e-mail, telephone, bank details.	
2.	Name of the Contact person regarding this procurement, e-mail, telephone, address.	
3.	Address of offered lease premises building, providing information on the offered office space in m <sup>2</sup>	
4.	Readiness to enter into lease agreement and offer office premises starting with 1 September 2018.	The tenderer should indicate the date.
5.	The Tenderer should describe and indicate the status of the building according the inventory (technical documentation or equal).  The Tenderer should describe office premises building ownership structure (Private, State or Municipal owned property) and describe existing use and/or disposal rights, decisions, agreements, based on which Tenderer will lease the office premises and be able to sign lease agreement.	

Technical requirements	Description of the Technical requirements	Tenderer proposal: (to be filled by the Tenderer. The Tenderer in its tender proposal should describe in detail every technical requirement and his compliance to the requirement.
For office		
building:		
Location:	to be situated in a convenient location in the Vilnius city central business district (within 3-4km radius from the city centre)	
Accessibility:	to all public transport system in close distance with no longer than	

	5 minutes to walk to the closest	
	stop	
Surrounding	surrounded by a number of	
requirement:	business class hotels, restaurants	
Technical	and cafes modern building specially	
conditions of the	designed and built as office	
	premises building (status) with all	
office building:	appropriate newest technical	
	infrastructure ensured (A Class	
	office building or equal)	
	office building to be fully operative	
	and according building legislation	
HVAC (Heating,	put into operation heating, air-conditioning and	
ventilation, air	ventilation ensured, controlled	
conditioning):	independently in each office room.	
conditioning).	(The Tenderer should indicate and	
	characterise the capacity of the	
	ventilation and conditioning	
Nietowa I II aletia a	systems).	
Natural lighting	natural lighting sufficiency ensured, as well as rational	
	fenestration to be ensured	
Accessibility for	to be accessible for persons with	
persons with	disabilities, if the office premises	
disabilities	are higher than 2nd floor, elevator	
	should be ensured. The Tenderer	
	should describe what	
	infrastructure is established in the building for persons with	
	disabilities (elevators, doors,	
	restrooms, etc.)	
Security and life	to be ensured in the building	
safety	along with other life safety	
infrastructure:	features relevant and/or required	
Cocurity cyctom	by law.  24 hours security (technical and or	
Security system and access	personal) to be ensured. The	
monitoring	Tenderer should indicate what	
system:	kind of access control system is	
system.	introduced (to the building and to	
	the physically separated office	
Office building	premises).	
Office building	24 hours/7 days	
availability:	should be located in the office	
Car Parking premises:	building or nearby, but not more	
premises:	than 500 m distance from the	
	office building. The Tenderer	
	should provide information about	
	the potential car parking lots,	
	distance to the office building, information on available free	
	parking spaces and car parking monthly/daily/hourly costs. If the	
	Potential Tenderer provides	
	rotential renderer provides	

parking lost in the bulleding, the Tenderer shall include in its Tender proposal at least one parking place together with the office space rent for the office renting period. If the Potential Tenderer do not provide parking lots in the building, the Tenderer shall include information on the parking lot availability nearby and monthly cost per one car parking.  Car parking availabilities for office visitors to be ensured. The Tenderer should also indicate and describe what are the car parking possibilities for office visitors and regulations/pricing policies.  Bicycle parking: possibilities for office visitors and regulations/pricing policies.  Describe what are the car parking possibilities for office visitors and regulations/pricing policies.  Describe what are the car parking possibilities for office visitors and regulations/pricing policies.  Describe what are the car parking possibilities for office visitors and regulations/pricing policies.  Describe what are the car parking possibilities for office building or in the office building, preferably at street floor on-site amenities.  The Tenderer should indicate nearly and/or on-site amenities (dry cleaning, restaurants, ATM, etc.)  Office room the Tenderer should indicate nearly and/or on-site amenities (dry cleaning, restaurants, ATM, etc.)  Celling height: The Tenderer should indicate nearly and/or on-site amenities office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  The Tenderer should indicate none separate meeting room for 15 persons  The Tenderer should indicate none separate meeting room for 15 persons  The Tenderer should indicate none separate office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons, Combination of different size offices can be working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient na		maniform late to the destination that	
proposal at least one parking place together with the office space rent for the office renting period. If the Potential Tenderer do not provide parking lots in the building, the Tenderer shall include information on the parking lot availability nearby and monthly cost per one car parking.  Car parking carparking to a vailability nearby and monthly cost per one car parking.  Car parking carparking carparking possibilities for office visitors to be ensured. The Tenderer should also indicate and describe what are the car parking possibilities for office visitors and regulations/pricing policies.  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Dossibility to park and lock a bike at secured place next to the office building or in the office building preferably at street floor  Nearby and/or on-site amenities:  furnishing and equipment:  furlishing and equipment:		parking lots in the building, the	
together with the office space rent for the office renting period. If the Potential Tenderer do not provide parking lots in the building, the Tenderer shall include information on the parking lot availability nearby and monthly cost per one car parking.  Car parking availabilities for office short term visitors:  Bicycle parking:  Bicycle parking:  possibilities for office visitors and regulations/pirloing policies.  Bicycle parking:  possibilities for office visitors and regulations/pirloing policies.  possibility to park and lock a bike at secured place next to the office building or in the office building, preferably at street floor  Nearby and/or on-site amenities:  furnishing and equipment:  fully-furnished and equipped workspace for 10 persons with modern, ergonomic office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  Ceiling height:  at least 2,7 m height to be ensured Office room usage:  physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room  permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.			
for the office renting period. If the Potential Tenderer do not provide parking lots in the building, the Tenderer shall include information on the parking lot availability nearby and monthly cost per one car parking.  Car parking car parking car parking possibilities for office office short term visitors:  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Dossibility to park and lock a bike at secured place next to the office building or in the office building or in the office building preferably at street floor  The Tenderer should along the ready and/or on-site amenities (dry cleaning, restaurants, ATM, etc.)  Office room technical requirements:  Purnishing and equipment:  Ceiling height:  A telest 2,7 m height to be ensured  Office room usage:  Defice room persons. Combination of different size offices can be working places maximum 3-4 people in the room, perferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space:  Window:  A window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.			
Potential Tenderer do not provide parking lots in the building, the Tenderer shall include information on the parking lot availability nearby and monthly cost per one car parking.  Car parking car parking possibilities for office visitors to be ensured. The Tenderer should also indicate and describe what are the car parking possibilities for office visitors and regulations/pricing policies.  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Possibilities for office visitors and regulations/pricing policies.  possibilities for office visitors and regulations/pricing policies.  Possibilities for office visitors and regulations/pricing policies.  Possibility to park and lock a bike at secured place next to the office building or in the office building, preferably at street floor  The Tenderer should indicate nearby and/or on-site amenities (dry cleaning, restaurants, ATM, etc.)  Office room technical requirements:  Furnishing and equipment:  fully-furnished and equipped workspace for 10 persons with modern, ergonomic office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  Ceiling height:  Ceiling height:  at least 2.7 m height to be ensured  Office room physically separated office premises needed, office room permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.			
parking lots in the building, the Tenderer shall include information on the parking lot availability nearby and monthly cost per one car parking.  Car parking availabilities for office wistors to be ensured. The Office short term visitors:  Dicycle parking:  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Dicycle parking:  Dicyc		J .	
Tenderer shall include information on the parking lot availability nearby and monthly cost per one car parking availabilities for office short term visitors:  Car parking availabilities for office short term visitors:  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Describe at secured place next to the office building or in the office building or in the office building or in the office building or on-site amenities:  Furnishing and equipment:  Ceiling height:  Ceiling height:  Office room usage:  Describe at least 2,7 m height to be ensured  Office room permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room  Office room  Usage:  Office room  Window:  All Minimum 10 m² of total office space:  Window:  Window:  The following services/facilities to be provided:  Mail handling  required		-	
on the parking lot availability nearby and monthly cost per one car parking.  Car parking availabilities for office short term visitors:  Bicycle parking:  Dicycle parking:		parking lots in the building, the	
nearby and monthly cost per one car parking.  Car parking availabilities for office short term office short term visitors:  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Describe what are the car parking possibilities for office visitors and regulations/pricing policies. Spossibility to park and lock a bike at secured place next to the office building, preferably at street floor  Nearby and/or on-site amenities:  Gordice room technical requirements:  Furnishing and equipment:  Gorfice room technical requirements:  Furnishing and equipment:  Gorfice room technical requirements:  Ceiling height:  Office room the street floor the furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  Ceiling height:  Office room the street floor the furniture tables and one separate meeting room for 15 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Minimum 10 m² of total office space:  Space:  Space per person  Minimum 10 m² of total office space:  Space per person  Window:  The following services/facilities to be provided:  Mail handling  Fequired		Tenderer shall include information	
car parking availabilities for office visitors to be ensured. The Tenderer should also indicate and describe what are the car parking possibilities for office visitors.  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Dearby and/or on-site amenities:  Permishing and equipment:  Ceiling height:  Ceiling height:  Coffice room usage:  Ceiling height:  Coffice room pyricand at least 2,7 m height to be ensured.  Office room usage:  Ceiling height:  Coffice room preferred 1-2 working stations in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room  Usage:  Diffice room of 15 persons  At least 2,7 m height to be ensured.  Office room of 15 persons.  Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room  Space per person.  Minimum 10 m² of total office space:  Window:  The following services/facilities to be provided:  Mail handling  Mail handling  Are poulted:  Are parking possibilities for office visitors and required possibilities in the room, preferred as second option.		on the parking lot availability	
Car parking availabilities for office short term disitors:  Bicycle parking:  Bicycle visitors and regulations of bice and regulations.  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Bicycle visitors and regulations of bice and regulations.  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Bicycle visitors and regulations of bice and regulations.  Bicycle parking:  Bicycle visitors and regulations of bice and regulations.  Bicycle parking:  Bicycle visitors and regulations of different size office some parate permanently used office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons.  Ceiling height:  Office room  physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons.  Ceiling height:  Dicycle parking developed weeking office for office premises		nearby and monthly cost per one	
availabilities for office short term visitors:  bicycle parking:		car parking.	
availabilities for office short term visitors:  bicycle parking:		1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	
office short term visitors:  Discrete parking:  Bicycle parking:  Discrete parking:  Disc		1	
describe what are the car parking possibilities for office visitors and regulations/pricing policies.  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Dessibility to park and lock a bike at secured place next to the office building or in the office building or in the office building preferably at street floor  The Tenderer should indicate nearby and/or on-site amenities:  Office room technical requirements:  Furnishing and equipment:  Ceiling height:  Office room to the tables and equipped workspace for 10 persons with modern, ergonomic office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  Ceiling height:  Office room usage:  Description of the tables and equipped premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required			
possibilities for office visitors and regulations/pricing policies.  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Bicycle parking:  Described a secured place next to the office building, preferably at street floor  Nearby and/or on-site amenities:  Office room technical requirements:  Furnishing and equipment:  Ceiling height:  Ceiling height:  Office room physically separated office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  office room usage:  Described a teleast 2,7 m height to be ensured  Office room physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room  Minimum 10 m² of total office space; space per person  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required			
regulations/pricing policies.  Bicycle parking:  brossibility to park and lock a bike at secured place next to the office building or in the office building, preferably at street floor  Nearby and/or on-site amenities:  Nearby and/or on-site amenities:  on-site amenities:  furnishing and equipment:  fully-furnished and equipped workspace for 10 persons with modern, ergonomic office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  ceiling height:  Ceiling height:  at least 2,7 m height to be ensured  Office room  usage:  premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room  Minimum 10 m² of total office space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling  required	visitors:		
Bicycle parking:  possibility to park and lock a bike at secured place next to the office building, preferably at street floor  Nearby and/or on-site amenities:  the Tenderer should indicate nearby and/or on-site amenities:  (dry cleaning, restaurants, ATM, etc.)  Office room technical requirements:  Furnishing and equipment:  fully-furnished and equipped workspace for 10 persons with modern, ergonomic office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  Ceiling height: at least 2,7 m height to be ensured  Office room physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room  Minimum 10 m² of total office space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required		•	
at secured place next to the office building or in the office building, preferably at street floor  Nearby and/or on-site amenities:  the Tenderer should indicate nearby and/or on-site amenities (dry cleaning, restaurants, ATM, etc.)  Office room technical requirements:  Furnishing and equipment:  Guilly-furnished and equipped workspace for 10 persons with modern, ergonomic office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  Ceilling height:  Office room physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required	Bicycle parking:		
building or in the office building, preferably at street floor  Nearby and/or on-site amenities:  the Tenderer should indicate nearby and/or on-site amenities (dry cleaning, restaurants, ATM, etc.)  Office room technical requirements:  Furnishing and equipment:  workspace for 10 persons with modern, ergonomic office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  Ceiling height:  Office room physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room  Office room  Size fully separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room  Minimum 10 m² of total office space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required	= .c, a.c panang.	1 .	
Nearby and/or on-site amenities:  the Tenderer should indicate nearby and/or on-site amenities (dry cleaning, restaurants, ATM, etc.)  Office room technical requirements:  Furnishing and equipment:  Euiling height:  Ceiling height:  Office room usage:  Ceiling height:  Office room physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space:  Window:  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required		•	
on-site amenities:		, ,	
(dry cleaning, restaurants, ATM, etc.)  Office room technical requirements:  Furnishing and equipped workspace for 10 persons with modern, ergonomic office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  Ceiling height: at least 2,7 m height to be ensured  Office room physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Singulary separated office space:  Window: Minimum 10 m² of total office space per person  Window: a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required	Nearby and/or		
Office room technical requirements:  Furnishing and equipment:  Furnishing	on-site amenities:		
Office room technical requirements:  Furnishing and equipment:  Geiling height:  Ceiling height:  Office room usage:  Ceiling height:  Office room physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Size and the room of the			
technical requirements:  Furnishing and equipment:  Geiling height:  Ceiling height:  Office room usage:  Description:  Signature of the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room  Space:  Office room spermanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room space:  Window:  A window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required	O.C.	etc.)	
requirements:  Furnishing and equipment:  Furnishing and equipment:  fully-furnished and equipped workspace for 10 persons with modern, ergonomic office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  Ceiling height:  at least 2,7 m height to be ensured  Office room  physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room  Spirate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room  Spirate permanently and office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following  services/facilities to be provided:  Mail handling  required			
Furnishing and equipment:  fully-furnished and equipped workspace for 10 persons with modern, ergonomic office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  Ceiling height:  at least 2,7 m height to be ensured  Office room physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required			
equipment:  workspace for 10 persons with modern, ergonomic office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  Ceiling height:  at least 2,7 m height to be ensured  Office room  physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room  Minimum 10 m² of total office space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required		C.H. Consistent and a society of	
modern, ergonomic office furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  Ceiling height: at least 2,7 m height to be ensured  Office room physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space: space per person  Window: a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required			
furniture tables and one separate meeting room for 15 persons  Ceiling height: at least 2,7 m height to be ensured  Office room physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space: space per person  Window: a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required	equipment:		
Ceiling height: at least 2,7 m height to be ensured  Office room physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space: space per person  Window: a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required			
Ceiling height: at least 2,7 m height to be ensured  Office room usage: physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room space: space per person  Window: a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required		•	
Office room usage:  physically separated office premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling  pervised office rooms permanently used fufferent size offices and be office premanently occupied by 10 persons permanently occupied by 10 persons permanently of ifferent size offices and be office premises needed, office rooms permanently of ifferent size offices and be office premises needed, office rooms permanently of ifferent size offices and working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working places maximum 3-4 peo	Ceiling height:		
usage:  premises needed, office rooms permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space:  Space per person  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
permanently occupied by 10 persons. Combination of different size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space: space per person  Window: a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required			
size offices can be: working places maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required		permanently occupied by 10	
maximum 3-4 people in the room, preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space: space per person  Window: a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required			
preferred 1-2 working stations in the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space: space per person  Window: a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required		,	
the room. Separate permanently used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space: space per person  Window: a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required			
used fully technically equipped meeting room for 15 persons.  Office room Minimum 10 m² of total office space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required			
meeting room for 15 persons.  Office room			
Office room space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required			
space:  Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required	Office room		
Window:  a window office required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required			
required/preferred, but internal office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required	<del>                                     </del>		
office location with ensured sufficient natural lighting can be offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required	TTIIIGOVV.		
offered as second option.  The following services/facilities to be provided:  Mail handling required		l	
The following services/facilities to be provided:  Mail handling required		sufficient natural lighting can be	
to be provided:  Mail handling required		offered as second option.	
to be provided:  Mail handling required			
Mail handling required			
/delivery services:	Mail handling	required	
	Mannanan	required	

Access to	required	
administrative		
support:		
Access to printer,	work corner – printing and other	
scanner and	equipment will be delivered by RB	
photocopier:	Rail AS	
Legal business	required	
address:		
Access, amount	additional fully technically	
and availability of	equipped meeting rooms to be	
meeting rooms:	available upon request. Meeting	
meeting rooms.	rooms capacity – approx. 4-20	
	persons.	
	The Tenderer should indicate	
	availability and capacity of	
	proposed/ available meeting	
	rooms, their description and	
	availability of equipment (such as	
	multimedia projector, screen, etc.).	
	The Tenderer should provide both	
	technical information as requested	
	in technical requirements as well	
	as hourly price offer to be included	
-	in Tender proposal.	
Receptionist:	required, but also acceptable for	
Kitchen with	the office building in general	
	required	
coffee /tea		
making		
equipment and		
other kitchen		
utilities:		
Business lounge:	yes. The Tenderer should describe	
	the offered business lounge,	
_	(capacity, hourly pricing rate).	
Rest areas:	required	
All utilities:	required	
Cleaning and	Required.	
maintenance	Office Trash collection every day,	
services (office)	clean-up (at least twice a week).	
and building:	Facilities management to be	
	provided for all office building	
	areas (including the staircases,	
	etc.), adjoining areas cleaning,	
	elevators (if any), maintenance and	
	repairs of existing water supply systems, heating and ventilation	
	systems, drainage systems, power	
	system maintenance (including	
	repairs and maintenance), as well	
	as cleaning snow from the roof of	
	the building, as well as any other	
	activities that would guarantee a	
	smooth and high-quality use of	
	the rented premise.	
Security	Required.	
(technical and or	Office premises should be	
	physically separated and	
-	•	10

	T	
personal):	equipped with the access control system on all entrances (to the building and to the office premises) in order to ensure	
	independent access of RBR employees (and their quest) to the	
	building and the office premises on 24hours/7days basis.	
Technology	On 2-modis/ 7 days busis.	
requirements:		
Business grade	required	
internet WiFi:	required	
Air conditioning	required	
system	required	
OTHER:		
OFFICE LAYOUT:	The Tenderer has to attach in his	
OTTICE EXTOUT.	proposal office layout plans,	
	several workspace layout options	
	can be offered for the choice	
PRICE OFFER:		
	rent price should be offered with	
	all utility charges (e.g. office	
	cleaning and coffee, tea	
	availability, internet, security, etc.)	
	and one parking lot (in case it is in	
	the office building) included in the monthly fixed fee per one person	
	(workstation) and total fixed cost.	
	All other information regarding all	
	additional charges and office	
	services should be reflected and	
	included in price offer by naming	
	the service and the costs.	
	The Tenderer shall indicate the	
	yearly and three years rent cost	
	and the total cost for five rental	
	years, as well as indicate what will	
	be the cost after the fifth rental year.	
	Information on discount system	
	can also be provided.	
ADDITIONAL	tenderer should indicate any other	
CHARGES:	additional charges that may	
	appear and their hourly costs (e.g.	
	seminar, lounge room rent fee on	
	hourly basis, multi-projector rent	
2424415	fee, etc.)	
PARKING:	one parking lot shall be included	
	together with the office space rent for the office renting period, if the	
	Tenderer provides parking lots in	
	the building or nearby. Additional	
	nearby parking lots availability and	
	costs should be described and	
	specified separately. Information	
	to be provided on nearby available	
	parking spaces and their	
	monthly/daily/hourly costs.	

RENTING TERMS:	flexible renting period initially for a	The tenderer should describe lease agreement
	period of three years (with	conditions and attach standard Lease
	possible extension up to 5 years),	agreement.
	but flexible contract cancellation	
	with 3 to 6 months prior written	
	notice required.	

The Tenderer offers to deliver services in accordance with the Technical requirements for the following prices:

No.	Product/Service	Quantity	Unit price EUR, excl. VAT	Amount EUR, excl. VAT
1	Monthly rent price per person (workstation)	1		
2	Monthly rent price per m2	m <sup>2</sup>		
	Total amount of the Proposal EUR (excl. VAT):			
	Total amount of the Proposal EUR (excl. VAT) in words:			
3.	Additional costs:			
3.1.	The Tenderer should reflect here additional charges and their hourly costs (e.g. seminar, lounge room rent fee on hourly basis, multiprojector rent fee, etc.)	EUR/hour		
3.2.		1 unit		
3.3.				
3.4.				

(Signature)
Name and title of the Tenderer authorised representative
Data